GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2017KO IRAILAREN 26AN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 26 DE SEPTIEMBRE DE 2017.
BERTARATUAK **LEHENDAKARIA**	**ASISTENTES** **PRESIDENTA**

Keltse Eiguren Alberdi And.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI DIHARDUENA	**SECRETARIA ACCTAL.**

Ana Mª Cillero Ruiz, And.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazazpiko irailaren hogeita seian, lehenengo alkateordea, Keltse Eiguren Alberdi andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veintiséis de septiembre de dos mil diecisiete, y bajo la presidencia de la primera teniente de alcalde, dña. Keltse Eiguren Alberdi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Lehendakariak, legeak eskatzen duen kide- kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado

siguiente:

396.- 2017KO IRAILAREN 19AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2017ko irailaren 19ko bilerakoa, hain zuzen.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

397.- AITAMEN ESKOLAKO PRESTAKUNTZA ZERBITZUA ESLEITZEKO ESPEDIENTEA HASI, BALDINTZA-AGIRIAK ONETSI ETA GASTUA EGITEA BAIMENTZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: Arauzko izapidea hasteko baimena ematea GETXO UDALERRIAN GURASO ESKOLAKO PRESTAKUNTZA ZERBITZUA prozedura irekian adjudikatzeko; haren gehieneko aurrekontua 36.000 euro da (BEZaren % 21 barne) kontratuak irauten duen bi urteetarako.

Kontratuak BI URTEKO iraupena izango du, 2017ko azaroaren 1etik edo kontratua formalizatzen denetik zenbatzen hasita, baldin eta azken hori ondorengokoa bada. Kontratu horrek bi urterako luzapena izan dezake, eta kontratua ezingo da lau urte baino

396.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 19 DE SEPTIEMBRE DE 2017.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre de 2017.

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

397.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE FORMACIÓN DE LA ESCUELA DE PADRES, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Abierto, del SERVICIO DE FORMACIÓN DE LA ESCUELA DE PADRES Y MADRES EN EL MUNICIPIO DE GETXO, cuyo presupuesto máximo estimado asciende a 36.000 euros, 21% de I.V.A. incluido, durante los dos años de duración del contrato.

El plazo de duración del contrato será de DOS AÑOS, a contar desde el 1 de noviembre de 2017 o desde la fecha de formalización del contrato si ésta fuese posterior. Dicho contrato es susceptible de dos prórrogas anuales sin que la duración total del contrato, incluidas

gehiagokoa izan, luzapenak barne. Luzapenek Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 23. artikuluan xedatukoa beteko dute, kontratazio-organoak berariaz erabakiko ditu eta adjudikaziodunarentzat nahitaezkoak izango dira.

Kontratuaren balioa gutxi gorabehera 59.504,14 eurokoa izango da.

BIGARRENA: Administrazio kontratazioa arautzeko Administrazio Baldintza Berezien eta Teknikoen Pleguak onartzea.

HIRUGARRENA: Aipatu zerbitzua prozedura irekiz adjudikatzeko araubidezko izapideak has daitezen baimentzea.

LAUGARRENA: Aipatu zerbitzuaren kontratazioaren ondoriozko betebeharrei aurre egiteko gastua, 36.000 eurokoa, baimentzea.

las prórrogas, pueda exceder de cuatro años. Las prórrogas se acomodarán a lo dispuesto en el artículo 23 TRLCSP, acordándose de forma expresa por el órgano de Contratación y siendo obligatorias para el adjudicatario.

El valor estimado del contrato asciende a 59.504,14 euros.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

TERCERO: Autorizar el inicio de tramitación reglamentaria para la adjudicación, por el Procedimiento Abierto, del servicio de referencia.

CUARTO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del servicio de referencia, por importe de 36.000 euros.

398.- SAN IGNAZIO PARKEA BERRURBANIZATZEKO OBRA-PROIEKTUA ONETSI, ESLEITZEKO ESPEDIENTEA HASTEA BAIMENDU, BALDINTZA-AGIRIAK ONETSI ETA GASTUA EGITEA BAIMENTZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: SAN INAZIO PARKEA BIRRURBANIZATZEKO obren proiektua onestea. Beraren aurrekontua 327.959,95 eurokoa da, BEZ barne. Obra egiteko epea gehienez ere 12 (hamabi) astekoa izango da (edo

398.- APROBACIÓN DEL PROYECTO DE OBRAS DE REURBANIZACIÓN DEL PARQUE SAN IGNACIO, AUTORIZAR EL INCIO DEL EXPEDIENTE DE ADJUDICACIÓN, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Aprobar el Proyecto de las OBRAS DE REURBANIZACIÓN DEL PARQUE SAN IGNACIO, cuyo Presupuesto asciende 327.959,95 euros, I.V.A. incluido y su plazo de ejecución será como máximo de 12 (doce)

eskaintzan ageri dena, agertzekotan), zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik zenbatuta.

semanas (o en su caso el que se deduzca de la oferta presentada), a contar desde el Acta de Comprobación de Replanteo.

BIGARRENA: Aipatutako obra adjudikatzeko izapidea hastea baimentzea, prozedura irekiaren bitartez.

SEGUNDO: Autorizar el inicio de la tramitación, por el Procedimiento Abierto, para la adjudicación de la obra de referencia.

HIRUGARRENA: Administrazio kontratazioa arautzeko Administrazio Baldintza Berezien eta Teknikoen Pleguak onartzea.

TERCERO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

LAUGARRENA: Aipatutako kontratazioak dakartzan betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, 327.959,95 eurotan.

CUARTO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación citada, por importe de 327.959,95 euros.

399.- UDALERRIKO PARKE, PLAZA ETA OINEZKOENTZAKO ALDERDIETAN EZARTZEARREN ESERLEKUEN ETA AULKIEN HORNIDURA ESLEITZEA.

399.- ADJUDICACIÓN DEL SUMINISTRO DE BANCOS Y SILLAS A INSTALAR EN PARQUES, PLAZAS Y ZONAS PEATONALES DEL MUNICIPIO.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: UDALERRIKO BANKU ETA AULKIAK, UDALERRIKO PARKE, PLAZA ETA OINEZKOEN ZONETAN JARRI BEHARREKOAK, HORNITZEA, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bidez, adjudikatzeko arauzko izapideak hastea baimenduko da. Aurrekontua, gehienez, 60.000 eurokoa izango da, % 21eko BEZa barne, urtean 15.000 euro.

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante procedimiento negociado sin publicidad, del SUMINISTRO DE BANCOS Y SILLAS A INSTALAR EN PARQUES, PLAZAS Y ZONAS PEATONALES DEL MUNICIPIO, cuyo presupuesto máximo será de 60.000 euros, 21% de I.V.A. incluido, a razón de 15.000 euros año

Kontratuak 4 (lau) urteko indarraldia izango du, hura formalizatzen denetik zenbatzen hasita, eta urtebeteko 2 (bi) luzapen izan ahalko ditu jarraian.

El plazo de vigencia del contrato será de 4 (cuatro) años, a contar desde su formalización, siendo prorrogable por 2 (dos) períodos sucesivos de un año de

duración cada uno de ellos.

BIGARRENA: Administrazio kontratazioa arautzeko Administrazio Baldintza Berezien eta Teknikoen Pleguak onartzea.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

HIRUGARRENA: Hornidura hori kontratatzeak dakartzan betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, 60.000 eurotan (% 21eko BEZa barne), hau da, 15.000 euro urtean.

TERCERO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del suministro de referencia, por importe de 60.000 euros, 21% de I.V.A. incluido, (a razón de 15.000 euros año).

LAUGARRENA: Aipatutako kontratua "BENITO URBAN, S.L.U" enpresari (IFK zk.: B59987529) adjudikatzea, bere eskaintzan adierazitako aleko prezioetan, eta, gehienez ere 60.000 euroan, BEZaren % 21 barne, urtean 15.000 eurotan.

CUARTO: Adjudicar a la empresa "BENITO URBAN, S.L.U", con CIF número B59987529, el contrato de referencia, por los precios unitarios incluidos en su oferta y hasta un máximo de 60.000 euros, 21% de I.V.A. incluido, a razón de 15.000 euros año.

Kontratuak 4 (lau) urteko indarraldia izango du, hura formalizatzen denetik zenbatzen hasita, eta urtebeteko 2 (bi) luzapen izan ahalko ditu jarraian.

El plazo de vigencia del contrato será de 4 (cuatro) años, a contar desde su formalización, siendo prorrogable por 2 (dos) períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos.

BOSGARRENA: Ez da bidezkoa adjudikaziodunari dokumentaziorik bidaltzea, SPKLTBEaren 151. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz. Izan ere, espedientean dago kontratatzeko legean ezarrita dauden eta adjudikaziodunak bete behar dituen baldintzak betetzeari buruzko dokumentazioa, baita kontratuaren behin betiko bermea (2.479,34 eurokoa) eratzeari buruzkoa ere.

QUINTO: No procede requerir a la adjudicataria documentación alguna, conforme a lo dispuesto en el artículo 151 del TRLCSP, puesto que en el expediente consta toda la documentación relativa al cumplimiento, por parte de la adjudicataria, de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de la constitución, por su parte, de la garantía definitiva del contrato, por importe de 2.479,34 euros.

SEIGARRENA: Kontuan izanik publizitaterik gabeko prozedura negoziatua dela, eta jabetza intelektualaren eskubideak babesteari buruzko arrazoiak tarteko kontratua bakarrik agindu ahal zaiola

SEXTO: Teniendo en cuenta que se trata de un procedimiento negociado sin publicidad en el que por motivos relacionados con la protección de derechos de propiedad intelectual el contrato sólo puede encomendarse a un

enpresaburu jakin bati, arrazoi horrengatik norgehiagoka librea mugatuz, kontratua adjudikatu ondoren aurretiazko eta borondatezko gardentasunaren iragarkia argitaratuko da Europako Batasunaren Egunkari Ofizialean, SPKLTBEaren 37. artikuluan agintzen denez.

empresario determinado, limitándose por este motivo la libre concurrencia, tras la adjudicación del contrato se procederá a la publicación de un anuncio de transparencia previa voluntaria en el Diario Oficial de la Unión Europea, tal y como se recoge en el artículo 37 del TRLCSP.

Hortaz, adjudikazio horretatik sortutako kontratu administratiboa formalizatzeko, aldez aurretik borondatez argitaratutako gardentasunezko iragarki horren emaitzaren zain egongo da.

Por ello, a efectos de la formalización del contrato administrativo resultante de dicha adjudicación se estará al resultado de la publicación del anuncio de transparencia previa voluntaria mencionado.

ZAZPIGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, adjudikazioduna Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan agertu beharko da (Foru kalea 8) kontratua administrazio-agirian formalizatzeko, erabaki honen jakinarazpena jaso eta hamabost egun balioduneko epean, gehienez ere. Horretarako, hura prestatuko da eta behar bezala jakinaraziko zaio enpresari.

SÉPTIMO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo. A tales efectos se preparará aquel y se avisará oportunamente a la empresa.

ZORTZIGARRENA: Erabaki hau enpresa adjudikaziodunari jakinaraztea.

OCTAVO: Notificar el presente acuerdo a la empresa adjudicataria

400.- UDALERRIKO JOLASTOKIAK ETA GORPUTZ-ARIKETAK EGITEKO APARATUAK ARTATZEKO ZERBITZUA LUZATZEA.

400.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE ZONAS MUNICIPALES DE JUEGO Y EJERCITACIÓN.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

EGITATEZKO AURREKARIAK

ANTECEDENTES DE HECHO

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2017-04-11n egindako saioan bilkuran 160. zenbakidun erabakiaren bitartez, GETXOKO UDALERRIKO JOLASTOKIAK ETA GORPUTZ-ARIKETAK EGITEKO APARATUAK ARTATZEKO ZERBITZUAREN kontratua adjudikatzeko espedientea hastea baimendu zen, prozedura ireki bidez.

PRIMERO.- Por Acuerdo nº 160 adoptado por la Junta de Gobierno Local, en su sesión de fecha 11/4/2017, se autorizó el inicio del expediente para la adjudicación, por Procedimiento Abierto, del contrato de SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS ZONAS MUNICIPALES DE JUEGO Y EJERCITACIÓN.

Kontratu honetarako finkatutako ezaugarri nagusiak honako hauek izan dira:

Las características principales que se fijaron para este contrato son las siguentes:

- Kontratuaren zenbatekoa, guztira, 216.106 euro izango da (irauten duen bi urteetarako), BEZaren %21 barne. Zenbateko hori bi zatitan banatzen da (tratamendu eta puntuazio ezberdinak izango dituztenak):

- El importe total del contrato asciende a 216.106 euros, 21% de I.V.A. incluido (para los dos años de duración). Esta cantidad se desglosa en dos partes (que tendrán tratamiento y puntuación independientes):

A) 167.706 euro (83.853 euro urtean), BEZa barne, prebentziozko mantentze-lanetarako, hots, ziurtasun osoz gauzatuko diren lanetarako.

A) 167.706 euros, I.V.A. incluido (a razón de 83.853 euros/año), corresponden a la parte del contrato referida a mantenimiento preventivo, es decir, aquéllos trabajos que se van a realizar con toda seguridad.

B) 48.400 euro, BEZa barne, (hau da, 24.200 euro urtean) mantentze-lan zuzentzaileari buruzko kontratuaren zatirako, hau da, unean-unean sortzen diren beharren arabera egingo diren lanetarako.

B) 48.400 euros, I.V.A incluido, (a razón de 24.200 euros/año) corresponden a la parte del contrato referida a mantenimiento correctivo, es decir, trabajos cuya realización está condicionada a las necesidades que vayan surgiendo.

- Kontratuaren balioa 500.080 euro izango dela kalkulatzen da, kontuan izanik aldatu egin daitekeela, zenbatekoa gehienez ere % 40an gehituz, BEZa barne.

- El valor estimado del contrato asciende a 500.080 euros, teniendo en cuenta la posibilidad de modificación del mismo, que puede alcanzar un total de incremento del 40% de su importe (I.V.A. incluido).

- Kontratua gauzatzeko epea 2 (bi) urtekoa izango da, zerbitzuaren hasiera-aktaren egunetik aurrera

- El plazo de ejecución del contrato será de 2 (dos) años, a contar desde la fecha del acta de inicio del servicio,

zenbatuta, eta ondoz ondoko urtebeteko bi aldietan luzatu ahalko da.

siendo prorrogable por dos períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos.

Erabaki horretan, administrazio-kontratazioa zuzendu beharreko administrazio-baldintza zehatzen eta baldintza teknikoen agiriak onartu ziren ere; horrez gain, prozedura irekiaren bidezko lehiaketaren deialdia egin zen, aipatutako zerbitzua esleitzeko.

En dicho acuerdo se aprobaron igualmente los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa, y se convocó concurso, por Procedimiento Abierto, para la adjudicación del referido servicio.

BIGARRENA.- Aginduzkoa den lizitazio-iragarkia 2017-04-24an igorri zen Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera eta 2017-04-26an argitaratu zen aldizkari horretan. Aginduzkoa den lizitazio-iragarkia 2017-05-10ean argitaratu zen Estatuko Aldizkari Ofizialean.

SEGUNDO.- El preceptivo anuncio de licitación es enviado al Diario Oficial de la Unión Europea el día 24/4/2017 y publicado en tal medio en fecha 26/4/2017. El preceptivo anuncio de licitación se publica en el Boletín Oficial del Estado el día 10/5/2017.

Lizitazio-epea amaituta, hiru enpresek eskaintza aurkeztu zuten.

Finalizado el plazo de licitación, presentan oferta tres empresas.

HIRUGARRENA: 2017-06-05ean, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2015-06-19ko Erabakiaren bidez) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, Ondare, Kontratazio eta Erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo gutun-azalak ireki ziren, dokumentazio orokorra biltzen zutenak. Eskaintzetako batean atzemandako akatsetako bat ikusita, zuzentzeko agindua emateko izapidea bete zen.

TERCERO.- En fecha 5/6/2017, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha 19/6/2015), se realiza la apertura de los sobres primero -conteniendo la documentación general-. A la vista de los defectos detectados en una de las ofertas, se procede con el correspondiente trámite de requierimiento de subsanación.

LAUGARRENA.- Zuzenketa-izapidea amaitutakoan, Ondare, Kontratazio eta Erosketa arduradunak, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (mahaiaren 2015-06-19ko erabakiaren bidez emandako eskuordetzea) jarduten duen administrazio organoa den aldetik, bigarren gutun-azala ireki zuen. Gutun-

CUARTO.- Una vez finalizado tal trámite de subsanación, se procede, por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha

azal horrek proposamen teknikoa zeukan. Azken hori Azpiegitura eta Zerbitzu Sailari bidali zitzaion, baloratzeko.

19/6/2015), a la apertura del sobre segundo, conteniendo la propuesta técnica, siendo esta última remitida al Departamento de Infraestructura y Servicios para su valoración.

BOSGARRENA.- 2017-06-27an, Azpiegitura eta Zerbitzu arduradunak automatikoki baloratu ezin diren irizpideak baloratzeko txostena bidali zuen. Hau izan zen emaitza:

QUINTO.- En fecha 27/6/2017 el Responsable de Infraestructura y Servicios emite dicho informe de valoración de los criterios no evaluables automáticamente, con el siguiente resultado:

ENPRESA LIZITATZAILEA EMPRESA LICITADORA	PROGRAMA PROGRAMA	PROZEDURAK ETA KONTROLA PROCEDIMIENTOS Y CONTROL	LANGILERIA PERSONAL	INSTALAZIOAK ETA BITARTEKOAK INSTALACIONES Y MEDIOS	HOBEKUNTZAK MEJORAS	GUZTIRA TOTAL
CONTENUR S.L.	17	8	4	10	4	**43**
HPC IBERICA S.A.	17	6	4	7	2	**36**
LAPPSET ESPAÑA VR SL	13	5	3	4	2	**27**

SEIGARRENA.- 2017-07-04an, Kontratazio Mahaiak aipatutako balorazio teknikoaren berri eman zuen. Aztertu eta onartu zuen.

SEXTO.- El día 4/7/2017, la Mesa de Contratación da cuenta de la valoración técnica antedicha, la cual analiza y asume.

Gero, modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideak jasotzen zituen gutun-azala zabaldu zuten; hona hemen lortutako emaitza:

A continuación se procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

LIZITATZAILEAK **LICITADORES**	**PREBENTZIOKO MANTENTZE LANAK** (ALDE FINKOA) **MANTENIMIENTO PREVENTIVO** (PARTE FIJA)	**ZUZENKETA-MANTENTZEA** (ALDE ALDAKORRA - ALEKO PREZIOAK) **MANTENIMIENTO CORRECTIVO** (PARTE VARIABLE-PRECIOS UNITARIOS)
CONTENUR, S.L.	47.775,42 €/año	24.742,14

HPC IBERICA	67.512,00 €/año	28.096,10
LAPPSET ESPAÑA VR S.L.	60.984,00 €/año	27.785,52

Egin beharreko balorazioa zaila zen, aleko prezioak zirelako. Horregatik, Kontratazio Mahaiak hori proposatu duen Sailera (Azpiegitura eta Zerbitzuak) bidaltzea erabaki zuen, egintza berean, honako hauei buruzko txostena egin zezan:

- Eskaintzek balio anormalak edo neurrigabeak dauzkaten edo ez, Administrazio Baldintzen Pleguaren 4 bis klausulan ezarritakoaren arabera.

- Egiaztatzea lizitatzaileek aurkeztu dituzten prezioek, bai kontratuko zati finkoan bai zati aldagarrian (aleko prezioak), ez dituztela gainditzen ABParen 4. klausulan azaltzen den diru-zenbatekoa.

- Lizitatzaileek jasotako puntuazioak kalkulatzea, automatikoki ebaluatu beharreko irizpideen arabera.

ZAZPIGARRENA.- Txosten hori 2017-07-11n eman zen, emaitza honekin:

A la vista de la complejidad de la valoración a realizar por tratarse de precios unitarios, la Mesa de Contratación decide, en el mismo acto, dar traslado al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) a fin de que se emita informe acerca de los siguientes extremos:

- Sobre si las ofertas continen o no valores anormales o desproporcionados, de acuerdo con lo establecido en la cláusula 4 bis del Pliego de Condiciones Administrativas.

- Comprobar que los precios, tanto por la parte fija del contrato como por su parte variable (precios unitarios) presentados por los licitadores referidos no superen la suma indicada en la cláusula 4 del PCA.

- Calcular las puntuaciones obtenidas por los licitadores de acuerdo con los criterios evaluables de forma automática.

SÉPTIMO.- Dicho informe es emitido en fecha 11/7/2017, con el siguiente resultado:

LIZITATZAILEA **LICITADOR**	**IRIZPIDE AUTOMATIKOAK (PUNTUAZIOAK) CRITERIOS AUTOMÁTICOS (PUNTUACIONES)**		
	ZERBITZUAREN PUNTUAZIOA PUNTUACIÓN SERVICIO	ALEKO PREZIOEN PUNTUAZIOA PUNTUACIÓN PRECIOS	GUZTIRA TOTAL

		UNITARIOS	
CONTENUR	41,00	10,00	51,00
LAPPSET	32,120	6,282	38,401

"HPC Ibérica" enpresari dagokionez, txostenean jasotzen denez, haren eskaintza ekonomikoak kontratuaren zati finkorako jarritako lizitazio-prezioa gainditzen du. Horregatik automatikoki lizitaziotik baztertuko da.

En cuanto a la empresa "HPC Ibérica" el informe recoge que su oferta económica excede el precio de licitación fijado para la parte fija del contrato, por lo que ha de quedar automáticamente excluida de la licitación.

Beste alde batetik, txosten berak adierazten du "Contenur" enpresak egindako eskaintza ekonomikoak balio anormalak dauzkala, pleguetan xedatutakoaren arabera.

Por otro lado, el mismo informe pone de manifiesto que la oferta económica realizada por la empresa "Contenur" incurre en valores anormales de acuerdo con lo dispuesto en pliegos.

ZORTZIGARRENA.- 2017-07-18an, Kontratazio Mahaiak aipatutako txostenaren berri eman du, eta aztertu eta onartu egin du. Ondorioz, lehenik eta behin erabaki du "HPC IBÉRICA, S.A." enpresa, A-58620808 IFK, lizitaziotik baztertzea.

OCTAVO.- En fecha 18/7/2017, la Mesa de Contratación da cuenta del informe citado y, el cual analiza y asume y, en consecuencia, decide, en primer lugar, excluir de la licitación a la empresa "HPC IBÉRICA, S.A.", con C.I.F. nº A-58620808.

Bigarrenik, mahaiak erabaki du espedientea Kontratazio Zerbitzura bidaltzea, SPKLTBEaren 152. artikuluan xedatutako izapidearen arabera jarduteko, balio anormalak edo neurrigabekoak dauden kasuetan.

En segundo lugar, la Mesa decide remitir el expediente al Servicio de Contratación para que se proceda de acuerdo con el trámite dispuesto por el artículo 152 del TRLCSP para los casos de apreciación de valores anormales o desproporcionados.

BEDERATZIGARRENA.- 2017-07-24an, aipatutako manuak xedatzen duen entzunaldi izapidea eman zitzaion "Contenur, S.L." enpresari.

NOVENO.- En fecha 24/7/2017 se otorga a la empresa "Contenur, S.L." el trámite de audiencia dispuesto por precepto citado.

2017-08-08an, enpresak bere eskaintza ekonomikoaren justifikazioa aurkeztu zuen.

En fecha 8/8/2017 la empresa presenta justificación de su oferta económica.

Dokumentazio horri buruz, Azpiegitura eta Zerbitzu Sailak txostena egin zuen 2017-08-18an, eta aurkeztutako eskaintza ekonomikoa ontzat jo zuen.

Sobre dicha documentación, el Departamento de Infraestructura y Servicios emite informe en fecha 18/8/2017, considerando como válida la oferta económica presentada.

Kontratazio Mahaiak, 2017-09-05eko batzarrean, txosten horren berri eman zuen; aztertu eta onartu egin zuen. Ondorioz, proposatu zuen kontratua berari adjudikatzea, eskaintzarik abantailatsuena zelako balorazio koadro honekin bat etorriz:

La Mesa de Contratación, en sesión de fecha 5/9/2017 da cuenta del antedicho informe, el cual analiza y asume. En consecuencia con ello, propone que le sea adjudicado el contrato, por ser la oferta más ventajosa de conformidad con el siguiente cuadro de valoración:

LIZITATZAILEAK **LICITADORES**	**IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOEN BALORAZIOA** **VALORACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS**	**IRIZPIDE AUTOMATIKOEN BALORAZIOA** **VALORACION CRITERIOS AUTOMATICOS**	**GUZTIRA** **TOTAL**
CONTENUR	43,00	51,00	**94,00**
LAPPSET	27,00	38,401	**65,401**

HAMARGARRENA: 2017-09-08an, enpresa horri errekerimendua egin zitzaion, SPKLTBren 146.4 eta 151. artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako. Espedientean, agiri bidez frogatzen da enpresak kontratatzeko legez ezarrita dauden baldintzak betetzen dituela, exijitzen diren ziurtagiriak dauzkala, kontratura bideratu behar diren bitartekoak dauzkala, eta 6.777,54 euroko behin betiko bermea egin duela.

DÉCIMO.- En fecha 8/9/2017 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte de la empresa de las condiciones establecidas legalmente para contratar, de estar en posesión de los certificados exigidos y de los medios a dascribir al contrato, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 6.777,54 euros.

ZUZENBIDEAREN OINARRIAK

1.- Legeria aplikagarria ondorengo araudiak zehazten duena da:

- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzazko Errege Dekretuak onartutakoa.

- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, kontratuen legearen zati bat

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla

garatzen duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

 Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen araudi orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartua, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

2.- Proposatzen den adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzordeari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

ERABAKI-PROPOSAMENA

LEHENENGOA: "HPC IBÉRICA, S.A." enpresa, A-58620808 IFK, UDALERRIKO JOLASTOKIAK ETA GORPUTZ-ARIKETAK EGITEKO APARATUAK ARTATZEKO ZERBITZUA adjudikatzeko lizitaziotik baztertu dela jakinaraztea, haren eskaintza ekonomikoak pleguetan exijitzen den lizitazio-prezioa gainditzen baitu.

BIGARRENA: Kontratu hau "CONTENUR, S.L." enpresari, B-82806738 IFK, adjudikatzea, zenbateko hauekin:

- Prebentziozko mantentze-lanei dagokien kontratuaren zatia (BTParen 3.1 idatz-zatia): 57.808,26 € urtean, BEZa barne (47.775,42 €, gehi 10.032,84 €, % 21eko BEZekoak).

- Zuzenketako mantentze-lanei dagokien kontratuaren zatia (BTParen 3.2 idatz-zatia): eskaintzan sartutako aleko prezioak, gehienez ere 24.200 euroraino urtean, BEZa barne (20.000 euro gehi % 21eko BEZaren 4.200 euro).

parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga al TRLCSP.

 Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: Dar cuenta de la exclusión de la empresa "HPC IBÉRICA, S.A.", con C.I.F. nº A-58620808, de la licitación para la adjudicación del SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS ZONAS MUNICIPALES DE JUEGO Y EJERCITACIÓN, por exceder su oferta económica del precio de licitación exigido en pliegos.

SEGUNDO: Adjudicar el contrato de referencia a la empresa "CONTENUR, S.L.", con C.I.F. nº B-82806738, por los siguientes importes:

- Por la parte del contrato referida a mantenimiento preventivo (apartado 3.1 del PCT): 57.808,26 €/año, I.V.A. incluido (47.775,42 €, más 10.032,84 € correspondientes al I.V.A del 21%).

- Por la parte del contrato referida a mantenimiento correctivo (apartado 3.2 del PCT): los precios unitarios incluidos en su oferta y hasta un máximo de 24.200 euros/año, I.V.A. incluido (20.000 €, más 4.200 € correspondientes al I.V.A del 21%).

Adjudikazioa ebazpen honen bederatzigarren aurrekarian ageri den puntuazio-koadroaren arabera egingo da.

HIRUGARRENA: Kontratua gauzatzeko epea 2 (bi) urtekoa izango da, zerbitzuaren hasiera-aktaren egunetik aurrera zenbatuta, eta ondoz ondoko urtebeteko bi aldietan luzatu ahalko da.

LAUGARRENA: Adjudikaziodunak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko 156.3 artikuluan adierazitakoari jarraituz, Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetara –Foruen kalea, 8– joan beharko du kontratua agiri administratibo batean formalizatzeko. Formalizazio hori ebazpen honen jakinarazpena igorri eta 15 (hamabost) egun baliodunеko epea igaro baino lehen egingo da.

Horretarako, hura prestatuko da eta behar bezala jakinaraziko zaio enpresari.

BOSGARRENA: Kontratua betetzeko izendatuko diren langileei aplikatu beharreko lan hitzarmena kimikako hitzarmena izango da.

SEIGARRENA: Ebazpen hau prozesuan parte hartzen duten lizitatzaileei jakinaraztea, dokumentu hauekin batera:

- Irizpide ez automatikoei buruzko txostena, 2017-06-27an emana
- Irizpide automatikoei buruzko txostena, 2017-07-11n emana
- Kontratazio Mahaiaren akta, 2017-07-18koa

La adjudicación se realiza de acuerdo con el cuadro de puntuaciones que figura en el antecedente noveno de esta resolución.

TERCERO: El plazo de ejecución del contrato será será de 2 (dos) años, a contar desde la fecha del acta de inicio del servicio, siendo prorrogable por dos períodos sucesivos de un año de duración cada uno de ellos.

CUARTO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.3 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, formalización que no podrá efectuarse antes de que transcurra el plazo de 15 (quince) días hábiles contados desde que se le remita la notificación de esta resolución.

A tales efectos se preparará aquel y se avisará oportunamente a la empresa.

QUINTO: El convenio laboral que se aplicará a los trabajadores adscritos a la ejecución del contrato será el de químicas.

SEXTO: Notificar la presente resolución a los licitadores participantes en el proceso, junto con los siguientes documentos:

- Informe sobre criterios no automáticos, emitido en fecha 27/6/2017
- Informe sobre criterios automáticos, emitido en fecha 11/7/2017
- Acta de la Mesa de Contratación,

de fecha 18/7/2017

401.- GETXOKO UDALERRIKO DINAMIZAZIO EKONOMIKORAKO DIRU-LAGUNTZAK 1, 2, 3 ETA 4 LERROETATIK EMATEKO ERABAKIA ONESTEA, 2017 URTERAKO.

Ogasun, Ekonomia-Sustapen eta Giza Baliabideetako Arloko zinegotzi arduradunak, erabaki hau hartu da:

1.) I. eranskinean zerrendatutako onuradunei diru-laguntzak ematea onartzea.

2.) Aurkeztutako eskaerak ukatzea, txosten teknikoan nahiz proposamen honen I. eranskinean zehaztutako arrazoiengatik.

3.) 188.949,27 euroko (EHUN ETA LAUROGEITA ZORTZI MILA, BEDERATZIEHUN ETA BERROGEITA BEDERATZI EURO ETA HOGEITA ZAZPI ZENTIMO) gastua xedatzea II. eranskinean zerrendatutako enpresei diru-laguntza ordaintzeko.

4.) III. eranskinean zerrendatutako erakundeei 141.711,95 € (EHUN ETA BERROGEITA BAT MILA ZAZPIEHUN TA HAMAIKA EURO ETA LAUROGEITA HAMABOST ZENTIMO) ordaintzeko beharra onartzea, % 75eko lehen ordainketari dagokiona, dokumentazio egokia aurkeztu ostean.

Diru-laguntzaren zenbatekoaren gainerako % 25i dagokion azken

401.- APROBACIÓN DE LA RESOLUCIÓN DE LAS LÍNEAS 1, 2, 3 Y 4 DE LAS SUBVENCIONES PARA LA DINAMIZACIÓN ECONÓMICA DEL MUNICIPIO, AÑO 2017.

A propuesta del concejal responsable del Área de Hacienda, Promoción Económica y Recursos Humanos, se acordó:

1º) Aprobar la concesión de subvenciones a favor de los/as beneficiarios/as que se relacionan en el Anexo I .

2º) Denegar las solicitudes presentadas, por los motivos detallados en el Informe Técnico así como en el Anexo I de la presente propuesta.

3º) Disponer el gasto por un importe total de 188.949,27 € (CIENTO OCHENTA Y OCHO MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y NUEVE CON VEINTISIETE CÉNTIMOS) para el abono del total de subvenciones a favor de las empresas que se relacionan en el Anexo II.

4º) Reconocer la obligación a favor de las entidades que se relacionan en el Anexo III por un importe total de 141.711,95 € (CIENTO CUARENTA Y UN MIL SETECIENTOS ONCE CON NOVENTA Y CINCO CÉNTIMOS) correspondiente al primer pago del 75 %, una vez presentada la documentación pertinente.

El pago final, correspondiente al 25% restante de la cuantía de la subvención,

ordainketa, deialdiaren oinarrietan eskatutako baldintzak betearazten diren egiaztapenaren mende geratzen da.

queda supeditado a la comprobación del cumplimiento de los requisitos exigidos en las bases de la convocatoria.

Honekin batera gehitzen den txosten teknikoan oinarritzen da Getxoko udalerriko ekonomia dinamizatzeko diru-laguntzak emateko udal programaren barnean emandako diru-laguntzen ebazpen hau.

Se adjunta informe técnico que fundamenta la presente resolución de subvenciones concedidas dentro del programa municipal de concesión de subvenciones para la dinamización económica del municipio de Getxo.

I. ERANSKINA / ANEXO I

Emandakoa/Ukatutakoa Concedida/ Denegada	*Erakundea/* Entidad	*IFK* /CIF	*Eskaeraren 1. aurkezpen-data* Fecha de 1ª presentación de solicitud	*Diru-laguntzaren zenbatekoa* Cuantía de la subvención	*Ukatzearen arrazoia/* Motivo de la denegación
1. LERROA **LINEA 1**					
Emandakoa Concedida	Getxo Empresarial y Comercial – Getxo Empresa	G48204655	17/05/2017	88.352,70€	
Emandakoa Concedida	Asoc. Algortako Dendak Elkartea	G95837878	18/05/2017	18.075,00€	
2. LERROA **LINEA 2**					
Ukatutakoa Denegada	Asociación empresas de Turismo de Euskadi-AKTIBA/Jornadas sobre competencia ene l sector de Turismo activo	B95350757	18/05/2017	0,00€	Sin subvención No alcanza la puntuación mínima requerida/Ez du puntuen gutxieneko atalasera heltzen
Ukatutakoa Denegada	Asociación GAURKOTUZ/Proyecto	G95628863	18/05/2017	0,00€	Solicitud incompleta/Eskaria osatugabe
Uko egin du Renuncia	Asociación Agencias Turistícas receptivas asociadas de Euskadi-ATRAE/Jornada de promoción de la actividad económica de los ámbitos estretégicos turísticos de Getxo	G95793048	18/05/2017	0,00€	Renuncia/ Uko egin du
Emandakoa Concedida	Asociación profesional para la promoción musical y cultural STEREOSONIC/Jornada de profesionalización del sector musical y creación de red profesional	G95841565	16/06/2017	9.950,00€	
Ukatutakoa	Asociación profesional para la	G95841565	14/06/2017	0,00€	Sin subvención

Denegada	promoción musical y cultural STEREOSONIC/20 días. 20 conciertos				No alcanza la puntuación mínima requerida/Ez du puntuen gutxieneko atalasera heltzen
Emandakoa Concedida	Asociación para la promoción y el desarrrollo del emprendimiento de mujeres. EMAKUMEEKIN/Getxo Wellness Hub	G95713269	16/05/2017	20.000,00€	
Ukatutakoa Denegada	Asociación promotora de industrias culturales y creativas de Getxo-ASPRA. Getxo Media hub	G95882858	18/05/2017	0,00€	Sin subvención No alcanza la puntuación mínima requerida/Ez du puntuen gutxieneko atalasera heltzen

1. *Lerroa. Xehetasuna* /Detalle. Línea 1:

GETXO ENPRESA			**ALGORTAKO DENDAK**	
Getxo bono	35.000,00€		Campaña sensibilización compra en el pueblo	4.371,00€
Rasca y Gana en Getxo	15.500,00€		Pasarela sobre ruedas y sostenible	4.335,20€
Saborea Getxo	6.536,60€		Campaña descubre y gana	2.228,10€
Black Friday	14.500,00€		Black Friday	2.284,45€
Proyecto Navideño de dinamización	9.341,50€		Navidad sostenible y creativa	4.856,25€
Concurso de escaparates	7.474,60€			
	88.352,70€			**18.075,00€**

Emandakoa/Ukatutakoa Concedida/Denegada			*Ordezko Erakundea/* Entidad representante	*IFK* /CIF	*Diru-laguntzaren zenbatekoa* Cuantía de la subvención	*Ukatzearen arrazoia/* Motivo de la denegación
3.. LERROA **LINEA 3**						
Ukatutakoa Denegada	*Proiektua* Proyecto 1	Punta Begoña Escape VR	Álvaro Soroa Eguiraun	16027500L	0,00€	Sin subvención No alcanza la puntuación mínima requerida/Ez du puntuen gutxienek atalasera heltzen
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 2	Arrain Festa Puerto Viejo	Mónica Sánchez Cortés	45109111Q	7.764,00€	
Uko egin du Renuncia	*Proiektua* Proyecto 3	Maiatzak 40 Mayo	Josu Abeytua Plazas	16053172T	0,00€	Renuncia/ Uko egin du
Uko egin du Renuncia	*Proiektua* Proyecto 4	Los aperitivos del Cubo	Mª Aránzazu Carrera Espartosa	16050036S	0,00€	Renuncia/ Uko egin du
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 5	Rustyc Fest Folk	Mª Aránzazu Carrera Espartosa	16050036S	10.000,00€	
Uko egin du Renuncia	*Proiektua* Proyecto 6	Conoce Getxo y su Mercado:Compra y cocina con productos del mercado	Arkaitz Muro Ventosa	16059876B	0,00€	Renuncia/ Uko egin du
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 7	Exposición fotográfica	Arkaitz Muro Ventosa	16059876B	8.540,00€	
Uko egin du Renuncia	*Proiektua* Proyecto 8	Navidad Saludable	Arkaitz Muro Ventosa	16059876B	0,00€	Renuncia/ Uko egin du
4.. LERROA **LINEA 4**						
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 1	Getxo Taxi tour	Javier Eguzkitza Atela	14596578L	6.519,69€	

Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 2	Salidas a bucear	Julen Ibinaga Ibarrolaza	16036592A	2.692,31€	
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 3	Salidas en Velero	Javier Gutierrez Jimenez	22715655G	8.445,00€	
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 4	Paseo en barco a motor	José Muro Garcia	30569315S	1.923,08€	
Ukatutakoa Denegada	*Proiektua* Proyecto 5	Guía intérprete alemán	José Rojo Ortiz de Lanzagorta	16041304T	0,00€	Sin subvención No alcanza la puntuación mínima requerida/Ez du puntuen gutxienek atalasera heltzen

Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 6	Paseos turísticos en velero para cruceristas	Juan Ignacio Taibo Asencor	24404936G	2.307,69€	
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 7	Noches Chill Out en las alturas	Marta Uriarte López	30558514R	2.692,31€	
Emandakoa Concedida	*Proiektua* Proyecto 8	Getxo VR	Leire Apraiz Elcoroiribe	16052936V	1.687,50€	

II. ERANSKINA / ANEXO 2

Erakundea **/ Entidad**	***IFK*** **/ CIF**	*Bankuko kontua* / Cuenta bancaria	***Diru-laguntzaren zenbatekoa*** **/ Cuantía de la subvención**
1. LERROA **/ LINEA 1**			
Getxo Empresarial y Comercial – Getxo Enpresa	G48204655	ES50 3035 0108 0010 8000 5505	88.352,70 €
Asoc. Algortako Dendak Elkartea	G95837878	ES68 3035 0246 4824 6001 3668	18.075,00 €
2. LERROA **/ LINEA 2**			
Asociación profesional para la promoción musical y cultural Stereosonic	G95841565	ES21 2100 6445 3802 0007 1685	9.950,00€
Asociación para la promoción y el desarrrollo del emprendimiento de mujeres. Emakumeekin	G95713269	ES20 0081 7515 6200 0114 2825	20.000,00 €
3. LERROA **/ LINEA 3**			
Proiektua Proyecto 2			
Andoni Garccia Oyarzun (Portu Zaharra)	E95850996	ES02-2100-3811-2502-0013-4039	776,40€
Josu Azpiazu Unanue (Portu Zaharra)	E95850996	ES02-2100-3811-2502-0013-4039	776,40€
Jose Ramón Blanca Alba (Rest. Itxas Bide)	16048403S	ES64-3035-0067-6106-7007-9016	776,40€
Jone Bretos Ahedo (Txomin)	E95793436	ES35-2095-0312-4091-0113-7386	776,40€
Jose Ramón Aresti (Txomin)	E95793436	ES35-2095-0312-4091-0113-7386	776,40€
Raquel Garcia Calleja (Bar Itxas Bide)	E48216915	ES34-3035-0421-4842-1003-9469	776,40€
Nekane García Calleja (Bar Itxas Bide)	E48216915	ES34-3035-0421-4842-1003-9469	776,40€
			776,40€

Jerónimo Gomez Pinela (Bar Arrantzale)	E95107314	ES16-3035-0421-4142-1004-1512	
Joseba Mirena Gallastegui Eguizabal(Bar Arrantzale)	E95107314	ES16-3035-0421-4142-1004-1512	776,40€
María Isabel Muñoz Madariaga (Txalupa)	16027055B	ES58-2095-0022-0091-1291-5361	776,40€

Proiektua Proyecto 5			
Laluca Comuniciaón S.L.	B95280947	ES16-3035-0067-64-0670057423	5.000,00€
Miguel Moyano (RIff)	16046997N	ES31-2100-6445-38-2200036129	2.500,00€
Mª Aranzazu Carrera Espartosa	16050036S	ES70-2100-6445-37-2100037109	2.500,00€
Proiektua Proyecto 7			
Getxoko Azoka S.L.	A95014569	ES98-3035-0421-42-4210030754	7.420,00€
Algoarene S.L:	B95578126	ES09-3035-0067-62-0670070839	560,00€
Pescados Navia S-L-	B95632949	ES59-2095-0010-40-9110928781	560,00€
***4. LERROA* / LINEA 4**			
Proiektua Proyecto 1			
Javier Eguzkitza Atela	14596578L	ES05 2095 0158 3150 6029 6496	1.126,86€
Josu Unibaso Tirador	16063479A	ES96 3035 0246 4024 6102 2647	1.046,37€
Elias Rojo Ucar	78943918Y	ES16 3008 0238 2626 9738 9712	1.046,37€
Serafin Ferreras Andres	22721455P	ES41 2095 0305 0010 1148 2469	1.126,86€
Ricardo Bueno Gonzalez	30637210Z	ES28 2095 0128 1091 0047 5778	1.046,37€
Ricardo Martinez Dominguez	14604516E	ES92 0049 5024 2425 1641 2219	1.126,86€
Proiektua Proyecto 2			
Tarpoon Sub SL	B48936744	ES71 3035 0108 0910 8004 2807	2692,31€
Proiektua Proyecto 3			

Javier Gutierrez Jimenez (Naútica Galea)	22715655G	ES47 2100 1974 1002 0010 2721	2.815,00€
Txirimiri SL(As de Guía)	B48460844	ES83 2095 0047 8191 0064 1811	2.815,00€
Polaris Marine Services, S.L. (Polaris Nautika Eskola)	B95826442	ES34-0049-5560-1129-1603-6024	2.815,00€

Proiektua Proyecto 4			
Gaikerta Crusing SL	B95668471	ES27 3035 0196 7419 6003 3303	1.923,08€
Proiektua Proyecto 6			
Fore Work, S.L. (Sailing & Wine)	B95345666	ES51-3035-0067-6406-7006-0964	2.307,69€
Proiektua Proyecto 7			
El Transbordador de Vizcaya, S.L.	B48791818	ES65-2095-0564-7250-6061-9007	2.692,31€
Proiektua Proyecto 8			
Leire Apraiz Elcoroiribe (Totbox)	16052936V	ES79-0128-0310-18-0106086073	1.687,50€

III. ERANSKINA / ANEXO 3

***Erakundea* / Entidad**	***IFK* / CIF**	*Bankuko kontua* / Cuenta bancaria	***Diru-laguntzaren zenbatekoa % 75 /*** **Cuantía de la subvención 75%**
***1. LERROA* / LINEA 1**			
Getxo Empresarial y Comercial – Getxo Enpresa	G48204655	ES50 3035 0108 0010 8000 5505	66.264,53€
Asoc. Algortako Dendak Elkartea	G95837878	ES68 3035 0246 4824 6001 3668	13.556,25 €
***2. LERROA* / LINEA 2**			
Asociación profesional para la promoción musical y cultural Stereosonic	G95841565	ES21 2100 6445 3802 0007 1685	7.462,50€
Asoc. para la promoción y el desarrrollo del emprendimiento de mujeres. Emakumeekin	G95713269	ES20 0081 7515 6200 0114 2825	15.000,00 €
***3. LERROA* / LINEA 3**			
Proiektua Proyecto 2			
Andoni Garccia Oyarzun (Portu Zaharra)	E95850996	ES02-2100-3811-2502-0013-4039	582,30€
Josu Azpiazu Unanue (Portu Zaharra)	E95850996	ES02-2100-3811-2502-0013-4039	582,30€
Jose Ramón Blanca Alba (Rest. Itxas Bide)	16048403S	ES64-3035-0067-6106-7007-9016	582,30€
Jone Bretos Ahedo (Txomin)	E95793436	ES35-2095-0312-4091-0113-7386	582,30€
Jose Ramón Aresti (Txomin)	E95793436	ES35-2095-0312-4091-0113 -7386	582,30€
Raquel Garcia Calleja (Bar Itxas Bide)	E48216915	ES34-3035-0421-4842-1003-9469	582,30€
Nekane García Calleja (Bar Itxas Bide)	E48216915	ES34-3035-0421-4842-1003-9469	582,30€

Jerónimo Gomez Pinela (Bar Arrantzale)	E95107314	ES16-3035-0421-4142-1004-1512	582,30€
Joseba Mirena Gallastegui Eguizabal(Bar Arrantzale)	E95107314	ES16-3035-0421-4142-1004-1512	582,30€
María Isabel Muñoz Madariaga (Txalupa)	16027055B	ES58-2095-0022-0091-1291-5361	582,30€

Proiektua Proyecto 5			
Laluca Comuniciaón S.L.	B95280947	ES16-3035-0067-64-0670057423	3.750,00€
Miguel Moyano (Reff)	16046997N	ES31-2100-6445-38-2200036129	1.875,00€
Mª Aranzazu Carrera Espartosa	16050036S	ES70-2100-6445-37-2100037109	1.875,00€
Proiektua Proyecto 7			
Getxoko Azoka S.L.	A95014569	ES98-3035-0421-42-4210030754	5.565,00€
Algoarene S.L:	B95578126	ES09-3035-0067-62-0670070839	420,00€
Pescados Navia S-L-	B95632949	ES59-2095-0010-40-9110928781	420,00€
***4. LERROA* / LINEA 4**			
Proiektua Proyecto 1			
Javier Eguzkitza Atela	14596578L	ES05 2095 0158 3150 6029 6496	845,15€
Josu Unibaso Tirador	16063479A	ES96 3035 0246 4024 6102 2647	784,78€
Elias Rojo Ucar	78943918Y	ES16 3008 0238 2626 9738 9712	784,78€
Serafin Ferreras Andres	22721455P	ES41 2095 0305 0010 1148 2469	845,15€
Ricardo Bueno Gonzalez	30637210Z	ES28 2095 0128 1091 0047 5778	784,78€
Ricardo Martinez Dominguez	14604516E	ES92 0049 5024 2425 1641 2219	845,15€
Proiektua Proyecto 2			
Tarpoon Sub, SL	B48936744	ES71 3035 0108 0910 8004 2807	2.019,23€

Proiektua Proyecto 3			
Javier Gutierrez Jimenez (Naútica Galea)	22715655G	ES47 2100 1974 1002 0010 2721	2.111,25€
Txirimiri SL(As de Guía)	B48460844	ES83 2095 0047 8191 0064 1811	2.111,25€
Polaris Marine Services, S.L. (Polaris Nautika Eskola)	B95826442	ES34-0049-5560-1129-1603-6024	2.111,25€
Proiektua Proyecto 4			
Gaikerta Crusing SL(Jose Muro)	B95668471	ES27 3035 0196 7419 6003 3303	1.442,31€
Proiektua Proyecto 6			
Fore Work, S.L. (Sailing & Wine)	B95345666	ES51-3035-0067-6406-7006-0964	1.730,77€
Proiektua Proyecto 7			
El Transbordador de Vizcaya, S.L.	B48791818	ES65-2095-0564-7250-6061-9007	2.019,23€
Proiektua Proyecto 8			
Leire Apraiz Elcoroiribe (Totbox**)**	16052936V	ES79-0128-0310-18-0106086073	1.265,63€

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

402.- OBREN AMAIERAKO EPEAREN LUZAPENA ESKATUTA EMATEA, URKIOLA 10EKO KALEKO ETXABEAN ERABERRITUTA ETXEBIZITZA ETA TRASTELEKUA ERAIKITZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.- Maria Jesus Sanz Santos andreari, LAUTRONIC S.L. enpresaren ordezkaritzan, LAU (4) HILABETEKO luzapena emango zaio, obrak amaitzeko eta obrako amaierako dokumentazioa aurkezteko, Tokiko Gobernu Batzarraren 653. Erabakiz emandako obrak direla-eta, 2010eko azaroaren 9ko bilkura arruntean hartua, Urkiola kaleko 10.ean dagoen lokala berriztatzeko, etxebizitza eta trasteleku bihurtzeko.

BIGARRENA.- Erabaki hau interesdunari jakinaraziko zaio, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkio.

HIRUGARRENA.- Honako hau Ekonomia Arloari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

402.- CONCESIÓN DE PRÓRROGA PARA FINALIZAR LAS OBRAS DE REFORMA DEL LOCAL SITO EN LA C/URKIOLA, 10, CON MOTIVO DE SU TRANSFORMACIÓN EN UNA VIVIENDA Y UN TRASTERO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Conceder a Dña. Maria Jesus Sanz Santos en representación de la mercantil LAUTRONIC S.L., una prórroga por espacio de CUATRO (4) MESES para finalizar las obras y presentar la documentación final de obra en relación con las obras concedidas por Acuerdo nº 653 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el día 9 de noviembre de 2010, para la reforma del local sito en la calle Urkiola nº 10, con motivo de su transformación en una vivienda y un trastero.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo al interesado con indicación de los recursos procedentes.

TERCERA.- Dar traslado del presente al Área económica a los efectos oportunos.

403.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, JATA KALEKO 6KO ETXABEAN ATONDU ETA ETXEBIZITZA ERAIKITZEKO EGINDAKO OBRARENTZAT EMATEA.

403.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN DE LAS OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LA LONJA SITA EN LA C/JATA, 6, PARA SU CONVERSIÓN EN

VIVIENDA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.- Natalia Garmendia Bilbao andreari, BLANCA ABAURREA GALAR andrearen ordezkaritzan, lehen erabilerako lizentzia emango zaio, Jata kaleko 6.eko lonja egokitzeko obretarako, etxebizitza bihurtzeko eginak, ziurtagiria eta obrak azken likidazioa kontuan izanik, arkitekto diren Natalia Garmendia Bilbao andreak, José Abel Bengoechea Basterra jaunak eta Jon Ander Garmendia Bilbao jaunak sinatuta. Obrak horiek Udaleko Gobernu Batzarraren 15. Erabakiz baimendu ziren, 2017ko urtarrilaren 24an.

PRIMERO.- Conceder a Dña. Natalia Garmendia Bilbao en representación de DÑA. BLANCA ABAURREA GALAR, licencia de primera utilización de las obras de acondicionamiento de la lonja sita en la calle Jata nº 6, para su conversión en vivienda, de acuerdo al certificado y liquidación final de obra firmados por los Arquitectos Dña. Natalia Garmendia Bilbao, D. José Abel Bengoechea Basterra y D.Jon Ander Garmendia Bilbao. Dichas obras fueron autorizadas mediante Acuerdo nº 15, de 24 de enero de 2017, de la Junta de Gobierno Local.

BIGARRENA.- Erabaki hau interesdunari jakinaraziko zaio, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkio.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo al interesado con indicación de los recursos procedentes.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik aurkeztutako likidazioa 56.692,77 eurokoa dela. Etxebizitzaren azalera erabilgarria 51,2m² da gutxi gorabehera.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación presentada asciende a la cantidad de 56.692,77€. La superficie útil aproximada de la vivienda es de 51,2m².

404.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, ONDATEGI KALEKO 10EKO ERAIKINEKO BI ETXEBIZITZA ERABERRITZEKO, BATZEKO ETA BANANTZEKO EMATEA.

404.- CONCESIÓN LICENCIA DE OBRAS PARA LA REFORMA, UNIÓN Y SEGREGACIÓN DE 2 VIVIENDAS EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/ONDATEGI, 10.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

I.
LEHENENGOA:
I.- ITZIAR URRUTIA SALAZAR andreari, MERCEDES SALAZAR GARTEIZGOGEASCOA andrearen ordezkaritzan, obra lizentzia emango zaio, Getxoko Areetako Ondategi kaleko 10.eko higiezinean 2 etxebizitza berriztatu, batu eta banatzeko, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, Itziar Urrutia Salazar eta Elena Sanchez Jimenez arkitektoek idatzia eta EHAEOak 2017-07-27an ikus-onetsia. Idazkian eskatutakoa zehatz bete beharko da, baita Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailaren Ondare Zerbitzuaren aurretiazko baimenean (Euskal Kultur Ondarearen uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 29.1 artikuluan aipatuak) adierazitako baldintzak ere. (Kulturako zuzendari nagusiaren 2017ko uztailaren 3ko 76/17 Ebazpena).

I.
PRIMERO:
I.- Conceder a DÑA. ITZIAR URRUTIA SALAZAR en representación de DÑA. MERCEDES SALAZAR GARTEIZGOGEASCOA, licencia de obras para reforma, unión y segregación de 2 viviendas en el inmueble sito en la calle Ondategi nº10, de Las Arenas, Getxo, de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por las Arquitectas Doña Itziar Urrutia Salazar y Doña Elena Sanchez Jimenez, visado por el COAVN con fecha de 27.07.17, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito, así como a las condiciones indicadas en la autorización previa del Servicio de Patrimonio del Departamento de Cultura de la Diputación foral de Bizkaia, a que se refiere el artículo 29.1 de la ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco. (Resolución Nº 76/17 de 03 de julio de 2017 del Director General de Cultura).

Emandako txosten teknikoan adierazitako baldintzak hauek dira:

- Obraren betearazpenean enpresa bat baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek edo hainbat langile autonomok egiten badute lan, sustatzaileak lanei ekin aurretik edota inguruabar hori jasota geratzen den unetik bertatik segurtasun eta osasun gaietako koordinatzaile bat izendatuko duela obrak dirauen bitarte osorako.

- Obrak gauzatzen diren bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte hirugarren pertsonak ez kaltetzeko.

- Bereziki gogorarazten da aurkeztu diren planoak, udalak onetsitakoak, zehatz bete behar direla eraikuntza

Las condiciones indicadas ene l informe técnico emitido son las siguientes:

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos

egitean.

- Edozelako aldaketa egin aurretik baimena eskatu behar da obrak egin baino lehen, eta obrak ezin dira hasi udal baimena eduki arte.

- Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, 9.852,16 euro jarri beharko dira Udal Gordailuzaintzaren zainpean edo, bestela, banku-abala egin zenbateko horretan, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direla bermatzeko.

- Eraikuntza- eta eraispen-hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautu zituen 112/2012 Dekretuaren 5. artikuluak xedatutakoari jarraikiz, 2.039,16 euroko fidantza eman beharko da eraikuntza- eta eraispen-hondakinak modu egokian kudeatuko direla bermatzeko.

- Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuta, honako epe hauek ezarriko dira:

a) Obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, obra-lizentzia jasotzen den unetik aurrera zenbatzen hasita.
b) Segurtasuneko eta osasuneko oinarrizko azterketari jarraikiz, 6 hilabeteko epea ezarri da lanak egikaritzeko.
c) Obrak, gehienez ere, hilabete batez eten ahalko dira sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik.
Epeak igaro eta obrak hasi edo amaitu ez badira, edo sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik eten badira luzapenik eman barik, udalak lizentzia iraungi dela adieraziko du, administrazio-

presentados y aprobados por el Ayuntamiento.

- Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

- Simultáneamente al pago de los derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario por importe de 9.852,16 €. que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

- En cumplimiento del art. 5 del decreto112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 2.039,16 € para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos:

a) El plazo de inicio de las obras será de 1 mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
b) Se establece un plazo para la ejecución de los trabajos según el estudio básico de seguridad y salud de 6 meses.
c) El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 mes.
Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al

prozedura burutu eta interesdunari entzunaldia egin ostean, inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik barik.

promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

II.- Obrak bukatutakoan ikuskapena eta lehen erabilerako lizentzia eskatu behar ditu. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Eraikinaren argazkiak ere, koloretan, ikuspegi guztietatik eginak, aurkeztu behar ditu. Aurreko dokumentazioarekin batera, eraikuntza eta eraispen material eta hondakinak kudeatzeko azken txostena ere aurkeztu beharko du, 112/2012 Dekretuko III. eranskinean eta 6. artikuluan adierazitako edukiarekin eta irismenarekin.

II.- Al finalizar las obras, solicitará visita de inspección y licencia de primera utilización, acompañada de liquidación y certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes, así como fotografías a color de la edificación desde todos los puntos de vista. Deberá acompañar a esta documentación el informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición con el contenido y alcance que se señala en el art. 6 y en el anexo III del decreto112/2012.

Etxebizitzak eta gainerako lokalak ezingo dira inola erabili, udalak lehen erabilerako lizentzia eman arte.

En ningún caso se podrán utilizar las viviendas y demás locales, sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

III.- Berariaz agerrarazten da baimenak eta lizentziak jabetza eskubiderik barik eta inor kaltetu gabe eman beharko direla. (Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 211.2. artikulua).

III.- Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo)

IV. Erabaki hau nahiz haren aurka jarri daitezkeen errekurtsoak eskatzaileari helaraztea, ondorio egokiak izan ditzan.

IV. Dar traslado del presente Acuerdo así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

V. Ekonomia Arloak lizentzia honi dagozkion eskubideak igorriko ditu.

V Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes a la presente

Obra horiei dagokien aurrekontua 197.043,27 eurokoa da.

licencia. El presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 197.043,27€.

405.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, AIBOA KALEKO 52KO ERAIKINEKO BEHEKO SOLAIRUKO FATXADA AIREZTATUA, AIBOA KALE ALDERA BEGIRA DAGOENA, ESPALOIRAINO LUZATZEKO EMATEA.

405.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA PROLONGAR HASTA LA ACERA FACHADA VENTILADA EN LA PLANTA BAJA, ORIENTADA A LA C/AIBOA, EN EL EDIFICIO SITO EN LA C/AIBOA, 52

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- MARIA CARMEN VIOTA OSORIO andreari, AIBOA 52ko jabe erkidegoari, obra lizentzia emango zaio, beheko solairuan Aiboa kalera ematen duen fatxada aireztatua espaloiraino luzatzeko, aurkeztutako proiektuaren eranskinarekin bat etorriz, Esteban Ilardia Arana, Miren Azkue Oliden eta Jose Mª Garaizar Candina arkitektoek idatzia, 34840. zenbakiarekin 2016-12-15ean aurkeztua.

PRIMERO.-
I.- Conceder a DOÑA MARIA CARMEN VIOTA OSORIO E/R COMUNIDAD DE PROPIETARIOS AIBOA, Nº 52 licencia de obras para prolongar hasta la acera fachada ventilada en la planta baja que está orientada a la c/ Aiboa, de acuerdo con el anexo al proyecto presentado, redactado por los Arquitectos D. Esteban Ilardia Arana, Dña. Miren Azkue Oliden y D. Jose Mª Garaizar Candina, presentado bajo el número 34840 con fecha de 15.12.16.

Obrak Tokiko Gobernu Batzarraren 325. Erabakiaren bidez (2014ko irailaren 23ko bilkura arruntean hartua) baimendutakoen osagarri dira. (I. fasea).

Las obras son complemento de las autorizadas por Acuerdo 325 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el día 23 de septiembre de 2014. (Fase I)

Obrek aurkeztutako dokumentazio berrian azaldutakoa eta ondoko baldintza hauek bete behar dituzte:

Las obras deberán ajustarse a lo indicado en la nueva documentación presentada y a las siguientes condiciones:

- Obraren betearazpenean enpresa bat baino gehiagok, enpresa batek eta

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una

langile autonomoek edo hainbat langile autonomok egiten badute lan, sustatzaileak lanei ekin aurretik edota inguruabar hori jasota geratzen den unetik bertatik segurtasun eta osasun gaietako koordinatzaile bat izendatuko duela obrak dirauen bitarte osorako.
- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz, honako epe hauek ezarri dira:

a) Obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, obra-lizentzia jasotzen den unetik aurrera zenbatzen hasita.
b) Lanak egiteko gehienez 2 hilabeteko epea finkatzen da.
c) Obrak, gehienez ere, hilabete batez eten ahalko dira sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik.
- Oinezkoen ibilbideen baldintzei dagokienez, ondokoa izan behar da kontuan:

- Aireztatutako fatxada espaloi horretako zoruraino iritsi behar da.

- Fatxada aireztatuarekin ezingo da existitzen den espaloiaren zabaleraren 1/20 baino gehiago okupatu.
- Aipatutako fatxadako obren ondorioz, ezin izango da udaleko zerbitzuen kutxatilarik kaltetu.
- Aipatutako aireztatutako fatxadan egingo diren obren ondorioz, ezin izango da udalarenak ez diren zerbitzuen kutxatilarik kaltetu (esaterako, telefono-zerbitzuen edo Iberdrolaren kutxatilak).
- Udala ez da edozein

empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.
- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos:

a) El plazo de inicio de las obras será de 1 mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
b) Se establece un plazo para la ejecución de los trabajos de 2 meses.
c) El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 mes.
- En lo que afecta a las condiciones de los itinerarios peatonales deberá tenerse en cuenta que :

- La fachada ventilada deberá llegar hasta el pavimento de dicha acera.
- Con la fachada ventilada no podrá ocuparse más de 1/20 de la anchura de la acera existente.
- No deberá quedar afectada ninguna arqueta de un servicio municipal por la ejecución de la mencionada fachada.
- No deberá quedar afectada ninguna arqueta de un servicio no municipal, como p.e. telefonía e Iberdrola, por la ejecución de la mencionada fachada ventilada.
- El ayuntamiento no se hace

jarduketagatik etorkizunean gerta daitezkeen kalteen erantzule egingo, zoladura edo kanalizazioko mantentze-lan edo aldaketarengatik kaltetutako eremuan egin behar den jarduera, hain zuzen, aipatutako aireztatutako fatxada jartzeagatik.

- Aurretik aipatutako kontuengatik edo antzeko konturen bat dela-eta fatxadan egin beharreko edozein konponketa-mota kaltetutako jabeen erkidegoaren kontu geratuko da.

responsable de los daños que pudieran ocasionarse en un futuro por cualquier actuación que por cuestiones de mantenimiento o modificación en el pavimento o la canalización haya de llevarse a cabo en la zona afectada por la instalación de la mencionada fachada ventilada.

- Cualquier tipo de reparación a llevar a cabo en la fachada, por las cuestiones mencionadas anteriormente o similares, serán por cuenta de la CC.PP afectada.

II. Lizentzia hau Hiri Antolaketako Plangintza Orokorraren Hirigintza Arauen 7.2.6. artikuluaren eta aplikatu beharreko gainerako legeriaren babesean ematen da, eta horrek uki litezkeen espazio publikoak okupatzeko baimena izatea dakar.

II. La presente licencia se concede al amparo del art 7.2.6. de las Normas Urbanísticas del PGOU y demás legislación aplicable y supone autorización para la ocupación de los espacios públicos que pudieran estar afectados.

Nolanahi ere, adierazitako okupaziorako baimenak ez du ekarriko lizentzia hau eman aurretiko titulartasun-mugak (publikoa eta pribatua) aldatzea.

No obstante lo anterior, la autorización de ocupación indicada no supondrá alteración de los límites de las respectivas titularidades (pública y privada) anteriores al otorgamiento de la presente licencia

III. Obrak amaitzen direnean, egindako obra guztien amaierako ziurtagiria aurkeztu beharko du (I. fasea eta II. fasea), baita haien likidazioa ere, teknikari eskudun batek sinatuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita. Ikuspegi guztietatik egindako obren koloretako argazkiak ere aurkeztu beharko ditu.

III. Al finalizar las obras deberán presentar Certificado final de la totalidad de las obras realizadas (Fase I y Fase II) y Liquidación de las mismas, firmados por Técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente, así como fotografías de las obras realizadas desde todos los puntos de vista.

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V. Eskatzaileari erabaki honen berri emango zaio, horren aurka egiteko jar ditzakeen bitartekoak eskainiz.

V. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo.

VI. Irisgarritasuna Sustatzeko Euskal Kontseiluak emandako txosten teknikoen berri ematea, Irisgarritasuna sustatzeari buruzko 68/2000 Dekretuaren II. eranskinaren 3. artikulua betez.

VI. Dar traslado de los informes técnicos emitidos al Consejo Vasco para la Promoción de la Accesibilidad, en cumplimiento del art 3 del Anejo II del Decreto 68/2000 para la promoción de la Accesibilidad.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloari espedientearen berri emango zaio. Obra horien bigarren faseko egikaritze materialeko aurrekontua 2.205,00 eurokoa da.

SEGUNDO Dar traslado del expediente al Area Económica. El Presupuesto de Ejecución Material presentado correspondiente a la segunda fase de las obras asciende a la cantidad de 2.205,00 €.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hamabost minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkari diharduenak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y quince minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, la Secretaria Acctal., doy fe.